


# TEKNO

GLASS AND DISHWASHERS

DIHR



ELECTRON 400



GASTRO 500 S



GASTRO 750 S



ELECTRON 500 / ELECTRON 500 PLUS



ELECTRON 600



ELECTRON 1000 PLUS

**L'EVOLUZIONE DELLA TRADIZIONE**
Le lavastoviglie DIHR di ultima generazione. Macchine per il lavaggio costruite in doppia parete, completamente stampate, che si contraddistinguono per silenziosità e affidabilità.
Accanto ai modelli elettromeccanici di grande successo, si affiancano le versioni ELECTRON, con quattro cicli programmabili, e le versioni PLUS, con risciacquo a temperatura e pressione costanti.

**THE EVOLUTION OF TRADITION**
Last generation DIHR dishwashers.
Dishwashing machines built with fully double skin, completely deep-formed, designed for being silent and reliable.
Beside the electromechanical models of large request, we offer ELECTRON versions with four programmable cycles, and PLUS versions with steady rinse temperature and pressure.

**L'ÉVOLUTION DE LA TRADITION**
Les lave-vaisselle DIHR de dernière génération. Lave-vaisselle fabriquées en double paroi, entierement embouties, qui se distinguent pour être silencieux et fiables.
En plus de nos modèles èlectromecaniques très populaires, nous offres des versions ELECTRON avec quatre cycles programmables, et les versions PLUS avec rinçage à température et pression constantes.

**DIE EVOLUTION DER TRADITION**
Die neuste Generation von DIHR Spülmaschinen. Komplette doppelwandige Außenhaut, komplett tiefgezogen, dadurch extrem leise und Zuverlässig.
Neben den, seit Jahren erfolgreichen elektromechanischen Modellen, bieten wir eine elektronische Version ELECTRON mit vier programmierbaren Waschprogrammen und der Version PLUS, mit konstanter Klarspültemperatur.

**LA EVOLUCIÓN DE LA TRADICIÓN**
Los lavavajillas DIHR de última generación. Máquinas de lavado fabricadas en doble pared completamente estampadas, que se distinguen por silencio y fiabilidad.
Junto a los modelos electromecánicos de gran éxito, proponemos las versiones ELECTRON con cuatro ciclos programables, y las versiones PLUS con aclarado a temperatura y presión constantes.

**ЭВОЛЮЦИЯ ТРАДИЦИИ**
посудомоечные машины DIHR последнего поколения.
Машины изготовлены с двойной стенкой, полностью штампованные, отличающиеся тихой и надежной работой.
Наряду с электромеханическими моделями, пользующимися большим успехом, имеются модели ELECTRON, с четырьмя программируемыми циклами, и модели PLUS, с ополаскиванием при постоянной температуре.

DIHR

# tailor-made in Italy





**GASTRO 500 S / GASTRO 750 S**
- Struttura in doppia parete AISI 304
- Vasca stampata ed inclinata
- Gruppo aspirazione/scarico integrato per scarico totale circuito lavaggio
- Correntini cesto stampati
- Due cicli di lavaggio
- Tetto anti gocciolamento
- Misure Gastronorm
- Completamente automatica
- Valvola di non ritorno
- GASTRO 500: optional risciacquo a freddo
- Disponibile versione depurata

**GASTRO 500 S / GASTRO 750 S**
- In AISI 304 double skin structure
- Sloped deep-formed tank
- Integrated suction/discharge circuit, for total draining
- Deep-formed rack supports
- Two washing cycles
- Anti-drop roof panel
- Gastronorm measure
- Fully automatic process
- Back flow prevention valve
- GASTRO 500: optional cold water rinse
- Built-in water softener available

**GASTRO 500 S / GASTRO 750 S**
- Structure en double paroi AISI 304
- Cuve emboutie et inclinée
- Groupe aspiration/vidange integré au circuit de lavage pour vidange totale
- Supports panier emboutis
- Deux cycles de lavage
- Toit antiégouttement
- Plateaux Gastronorm
- Cycle complètement automatique
- Clapet de non-retour
- GASTRO 500 : option rinçage à l'eau froide
- Option adoucisseur incorporé

**GASTRO 500 S / GASTRO 750 S**
- Doppelwandige Struktur in AISI 304
- Tiefgezogene und schräge Waschwanne
- Eingebaute Absaug/Abfluss-Gruppe zur gesamten Entleerung des Waschnetzes
- Tiefgezogene Korbschienen
- Zwei Waschzeiten
- Schrägdecke zum Verhindern das Waschlauge abtropft
- Geeignet für Gastronorm
- Automatischer Waschvorgang
- Rückflussverhinderer
- GASTRO 500: optional Kaltwasser Nachspülung
- Wahlweise mit eingebautem Entkalker

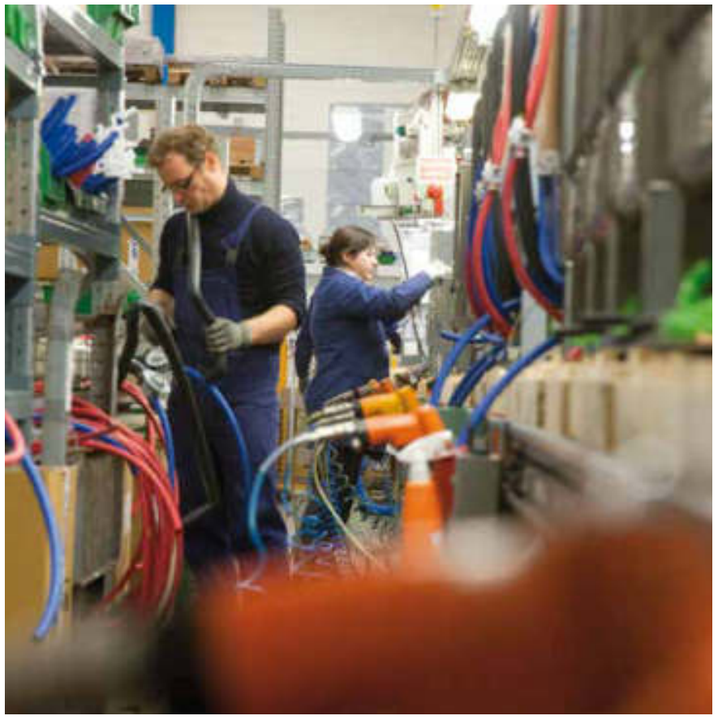
**GASTRO 500 S / GASTRO 750 S**
- Carrocería de doble pared en acero inoxidable AISI 304
- Cuba estampada e inclinada
- Sistema integrado de desagüe con rebosadero y con triple protección de la bomba de lavado
- Soportes cestas estampados
- Dos ciclos de lavado
- Techo antigoteo
- Medidas Gastronorm
- Ciclo completamente automático
- Válvula para evitar la contaminación del agua de red
- GASTRO 500: opción aclarado en agua fría
- Versión con descalcificador a petición

**GASTRO 500 S / GASTRO 750 S**
- Корпус с двойными стенками из AISI 304
- Штампованный бак с наклоном
- Узел вытяжки / встроенный слив для полного слива трубопроводки мойки
- Штампованные поперечины корзин
- Два цикла мойки
- Обтекаемая форма крыши от падения капель
- Нормы Гастронорм
- Полностью автоматическая
- Клапан защиты от обратного тока
- GASTRO 500: опция: холодное поласкивание
- Раздвоенный фильтр бака







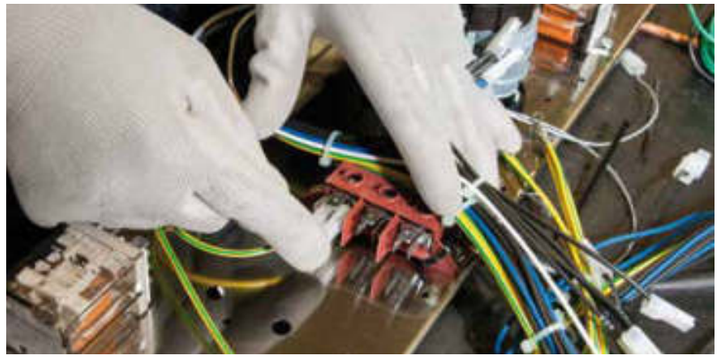


# high standards available to everyone









## ELECTRON 400 / 500 / 600

- Dosatore detergente e brillantante, funzione thermostop
- Temperature di lavaggio e risciacquo visibili
- Struttura in doppia parete in acciaio inox AISI 304
- Vasca stampata ed inclinata
- Gruppo aspirazione/scarico integrato per scarico totale circuito lavaggio
- Correntini cesto stampati
- Tetto antisgocciolamento
- Misure Gastronorm (Electron 500)
- Misure Euronorm (600x400) (Electron 600)
- Completamente automatica
- 4 cicli di lavaggio
- Componenti certificati
- Valvola di non ritorno (disponibile DVGW)
- ELECTRON 600: optional filtri superficie
- OPTIONAL risciacquo a freddo
- Disponibile versione depurata con rigenerazione automatica

## ELECTRON 400 / 500 / 600

- Detergent and rinse aid dispensers, thermostop function
- Wash and rinse temperatures displayed
- Fully double wall structure in AISI 304
- Sloped deep-formed tank
- Integrated suction/discharge circuit, for total draining
- Deep-formed rack supports
- Anti-drop roof panel
- Gastronorm measure (Electron 500)
- Euronorm measure (600x400) (Electron 600)
- Fully automatic process
- 4 washing cycles
- Certified components
- Anti back-flow valve (available also DVGW certified)
- ELECTRON 600: surface filter (on demand)
- Cold water rinse (on demand)
- Automatic regeneration, for models with inbuilt water softener

## ELECTRON 400 / 500 / 600

- De série: doseur détergent et produit de rinçage, thermostop
- Températures de lavage et rinçage visibles
- Structure en double paroi AISI 304
- Cuve emboutie et inclinée
- Groupe aspiration/vidange integré au circuit de lavage pour vidange totale
- Supports panier emboutis
- Toit antiégouttement
- Plateaux Gastronorm (Electron 500)
- Plateaux Euronorm (600x400) (Electron 600)
- Cycle entièrement automatique
- 4 cycles de lavage
- Composants certifies
- Clapet de non-retour (disponible DVGW)
- Electron 600: Option filtres de surface
- Option: rinçage à l'eau froide
- Disponible en version avec adoucisseur avec régénération automatique

# **ELECTRON** 400•500•500 PLUS•600

## ELECTRON 400 / 500 / 600

- Dosierpumpen für Reiniger und Klarspüler, Thermostop
- Anzeige der Wasch-und Klarspültemperatur
- Doppelwandige Struktur in AISI 304
- Tiefgezogene und schräge Waschwanne
- Eingebaute Absaug/Abfluss-Gruppe zur gesamten Entleerung des Waschnetzes
- Tiefgezogene Korbschienen
- Schrägdecke zum Verhindern das Waschlauge abtropft
- Geeignet für Gastronorm (Electron 500)
- Geeignet für Euronorm (600x400 (Electron 600)
- Automatischer Waschvorgang
- 4 Waschprogramme
- Zertifizierte Komponenten
- Rückflussverhinderer (DVGW geprüft zur Verfügung)
- ELECTRON 600: optional Flächensieb (auf Anfrage)
- Kaltwassernachspülung (auf Anfrage)
- Automatische Regeneration, für Modelle mit eingebautem Wasserenthärter

## ELECTRON 400 / 500 / 600

- Dosificador de detergente y de abrillantador, thermostop
- Digitalización de las temperaturas de lavado y aclarado
- Carrocería de doble pared en acero inoxidable AISI 304
- Cuba estampada e inclinada
- Grupo integrado de aspiración / desagüe del circuito de lavado
- Guías de la cesta estampadas
- Techo antigoteo
- Medidas Gastronorm (Electron 500)
- Medidas Euronorm (600x400) (Electron 600)
- Ciclo completamente automático
- 4 ciclos de lavado
- Componentes certificados
- Válvula para evitar la contaminación del agua de red (disponible la opción DVGW)
- ELECTRON 600: opción filtros de superficie
- Opción aclarado en agua fría
- Disponible la versión con descalcificador y regeneración automática de las resinas

## ELECTRON 400 / 500 / 600

- Дозатор моющего и ополаскивающего средств, система Thermostop
- Визуализация температур мойки и ополаскивания
- Корпус с двойными стенками из AISI 304
- Штампованный бак с наклоном
- Штампованные поперечины корзин
- Обтекаемая форма крыши от падения капель
- Узел вытяжки / встроенный слив для полного слива трубопроводки мойки
- Потолок изготовлен против падения капель (Electron 500)
- Нормы Евронорм (600x400) (Electron 600)
- Полностью автоматический процесс
- Четыре цикла мойки
- Сертифицированные компоненты
- Клапан защиты от обратного тока (есть также сертифицированный DVGW)
- ELECTRON 600: Поверхностный фильтры (ОПЦИЯ)
- Ополаскивание холодной водой (ОПЦИЯ)
- В моделях со встроенным водоумягчителем – автоматическая регенерация

# new soft touch control panel



**ELECTRON 1000 PLUS**
- STANDARD: dosatore detergente e funzione thermostop
- Doppia parete
- Vasca stampata ed inclinata
- Misure Euronorm (600x400)
- Gruppo aspirazione / scarico integrato per scarico totale circuito lavaggio
- Correntini cesto stampati
- Filtro vasca sdoppiato + filtro pompa
- 4 cicli di lavaggio
- Ideale per piatti pizza (max Ø 450 mm) e vassoi 600x400
- SISTEMA PLUS per un'ulteriore garanzia nel risciacquo

**ELECTRON 1000 PLUS**
- STANDARD Detergent and rinse aid dispensers and thermostop function
- Double skin
- Sloped deep-formed tank
- Euronorm measure (600x400)
- Integrated suction/discharge circuit, for total draining
- Deep-formed rack supports
- Double tank filter + pump filter
- 4 washing cycles
- Ideal for pizza dishes (max dia height 450mm) and 600x400 trays
- PLUS SYSTEM for an extra guaranteed rinse result

**ELECTRON 1000 PLUS**
- De série: doseur détergent et produit de rinçage, thermostop
- Double paroi
- Cuve emboutie
- Plateaux Euronorm (600x400)
- Groupe aspiration/vidange integré au circuit de lavage pour vidange totale
- Supports panier emboutis
- Filtre cuve dédoublé + filtre pompe
- 4 cycles de lavage
- Conseillé pour assiettes à pizza (max. diam. 45 cm) et plateaux 600x400.
- SYSTÈME PLUS pour une garantie de rinçage optimale

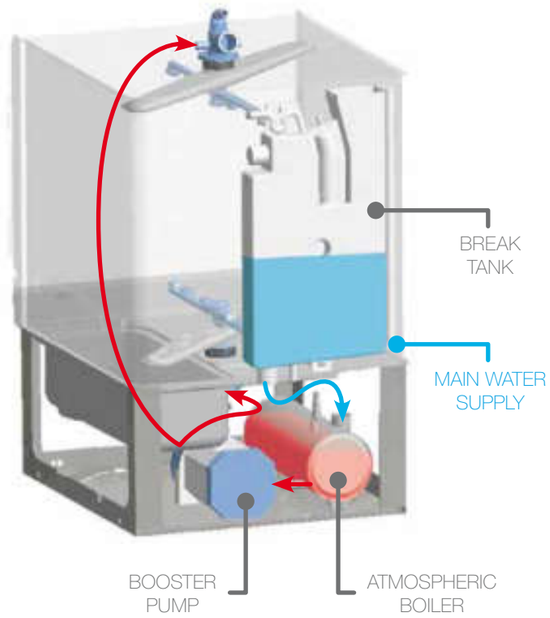
**ELECTRON 1000 PLUS**
- Dosierpumpen für Reiniger und Klarspüler, Thermostop
- Doppelwandig
- Tiefgezogene Waschwanne
- Geeignet für Euronorm (600x400)
- Eingebaute Absaug/Abfluss-Gruppe zur gesamten Entleerung des Waschnetzes
- Tiefgezogene Korbschienen
- Doppelsieb an der Waschwanne + Sieb für die Pumpe
- 4 Waschprogramme
- Ideal für Pizza Teller (max. Höhe 450 mm) und 600x400 Tabletts
- PLUS SYSTEM für eine zusätzliche Garantie des Spülen Ergebnises

**ELECTRON 1000 PLUS**
- STANDARD: dosificador de detergente, función thermostop
- Doble pared
- Cuba estampada
- Medidas Euronorm (600x400)
- Grupo integrado de aspiración / desagüe del circuito de lavado
- Soportes de la cesta estampadas
- Doble filtro en la cuba y filtro en la bomba
- 4 ciclos de lavado
- Ideal para los platos de pizza (máx. Ø 450 mm) y bandejas 600x400
- SISTEMA PLUS para una garantía adicional durante el aclarado

**ELECTRON 1000 PLUS**
- СТАНДАРТНО: Дозаторы моющего и ополаскивающего средства, система thermostop
- Двойная стенка
- Штампованный бак
- Нормы Евронорм (600x400)
- Узел вытяжки / встроенный слив для полного слива трубопроводки мойки
- Штампованные поперечины корзин
- Раздвоенный фильтр бака + фильтр насоса
- Четыре цикла мойки
- ИДЕАЛЬНО для тарелок для пиццы (макс. диаметр 450 мм) и лотков 600x400.
- СИСТЕМА PLUS гарантирует результат поласкивания

# PLUS SYSTEM

## EXCELLENT RINSE










**SISTEMA PLUS**
Risciacquo a pressione stabilizzata e temperatura costante dell'acqua del boiler a 85°C. Grazie al boiler atmosferico si evita la miscelazione di acqua di rete nella fase di risciacquo. Il sistema PLUS inoltre, garantisce un maggior controllo ed il corretto dosaggio di brillantante ad ogni ciclo.

**PLUS-SYSTEM**
Eine Klarspülung bei konstanter Temperatur (85°C) und konstantem Netzunabhängigem Druck. Der Drucklose Boiler verhindert das vermischen des heißen Wassers mit dem nachströmenden kalten Wasser.
Darüber hinaus kann durch das PLUS System die die Mange des Klarspülwassers optimal gesteuert werden und ermöglicht die genaue Dosierung der Chemie in jedem Zyklus.

**PLUS SYSTEM**
The rinsing cycle cycle is stabilized at 85°C with constant T° and pressure, thanks to the atmospheric boiler that avoids to add fresh water from the mains. Moreover, the PLUS System grants a better control and a correct dosage of rinse aid at every cycle.

**SISTEMA PLUS**
Aclarado con temperatura constante del agua del calderín a 85°C y presión constante. Gracias al calderín atmosférico se evita la mezcla entre el agua fría de red y esa ya calentada. El sistema PLUS garantiza además un mayor control y la correcta dosificación del abrillantador durante cada ciclo.

**SYSTÈME PLUS**
Rinçage stabilisé à température (85°C) et pression constantes grâce au surchauffeur atmosphérique qui empêche le mélange de l'eau du réseau pendant le rinçage.
Le système PLUS garantit, un contrôle majeur et un dosage correct des produits de rinçage à chaque cycle.

**СИСТЕМА ПЛЮС**
Ополаскивание происходит водой с температурой строго 85°C и при постоянном давлении благодаря атмосферному бойлеру, в который не поступает холодная водопроводная вода во время ополаскивания. Более того, система PLUS гарантирует лучший контроль и правильную дозировку моющего и ополаскивающего средств каждый цикл.

# technical specifications











| TECHNICAL SPECIFICATIONS | | ELECTRON 400 | GASTRO 500 S | GASTRO 750 S | ELECTRON 500 | ELECTRON 500 PLUS | ELECTRON 600 | ELECTRON 1000 PLUS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cesti/ora(1) - Racks/hour(1) - Paniers/heure(1)<br>Körbe/Stunde(1) - Cestas/hora(1)- Корзин/час(1)* | nr | 43 / 30 / 20 / 12 | 30 / 20 | 40 / 20 | 48 / 30 / 20 / 12 | 55 / 30 / 20 / 12 | 60 / 30 / 20 / 12 | 60 / 30 / 20 / 12 |
| Cicli di lavaggio - Washing cycles - Cycles de lavage<br>Waschvorgänge - Ciclos de lavado - Моечные циклы | sec. | 60 / 120 / 180 / 300 | 120 / 180 | 90 / 180 | 60 / 120 / 180 / 300 | 60 / 120 / 180 / 300 | 90 / 120 / 180 / 300 | 60 / 120 / 180 / 300 |
| Alimentazione elettrica - Power supply - Alimentation électrique<br>Anschlußspannung - Alimentación eléctrica - Электрическое питание | | 230V ~ 50Hz | 400V 3N ~ 50Hz | 400V 3N ~ 50Hz | 400V 3N ~ 50Hz | 400V 3N ~ 50Hz | 400V 3N ~ 50Hz | 400V 3N ~ 50Hz |
| Pompa di lavaggio - Wash pump - Pompe de lavage<br>Spülpumpe - Bomba de lavado - Моечный насос | W | 250 | 650 | 750 | 650 | 650 | 650 | 1120 |
| Resistenza boiler - Boiler heating element - Résistance surchauffeur<br>Boilerheizung - Resistencia calderín - Тен бойлера | W | 2800 | 4500 | 6000 | 4500 | 6000 | 6000 | 9000 |
| Resistenza vasca - Tank heating element - Résistance cuve<br>Tankheizung - Resistencia cuba - Тен бака | W | 1100 | 2700 | 2700 | 2700 | 2700 | 2700 | 2700 |
| Assorbimento totale - Total input - Puissance totale<br>Gesamt-Elektro Anschluß - Absorción total - Общее потребление | W | 3050 | 5150 | 6750 | 5150 | 6650 | 6650 | 10120 |
| Capacità vasca - Tank capacity - Capacité de la cuve<br>Tank-Fassungsvermögen - Capacidad cuba - Вместимость бака | lt | 6,2 | 16,5 | 16,5 | 16,5 | 16,5 | 16,5 | 25 |
| Capacità boiler - Boiler capacity - Capacité du surchauffeur<br>Boiler Fassungsvermögen - Capacidad calderín - Вместимость бойлера | lt | 3,8 | 5,7 | 5,7 | 5,7 | 8,2 | 5,7 | 15 |
| Consumo acqua(2) - Water comsumption(2) - Consommation d'eau(2)<br>Wasservebrauch(2) - Consumo de agua(2) - Потребление воды за цикл(2) | lt | 1,8 | 2,3 | 2,3 | 2,3 | 2,6 | 2,3 | 2,6 |
| Dimensioni cesto - Rack size - Dimensions panier<br>Körbe-Abmessungen - Dimensiones cesta - Размеры корзины | mm | 400 x 400 | 500 x 500 | 500 x 500 | 500 x 500 | 500 x 500 | 500 x 500 | 500 x 500 |
| Massima altezza bicchieri - Glass max height - Hauteur maximale verres<br>Maximale Einschubhöhe (Gläser) - Máxima altura vajillas - Максимальная высота стаканов | mm | 260 | 325 | 325 | 325 | 325 | 400 | 440 |
| Massima altezza piatti - Dishes max height - Hauteur maximale assiettes<br>Maximale Einschubhöhe (Teller) - Máxima altura platos - Максимальная высота тарелок | mm | 260 | 340 | 340 | 340 | 340 | 400 | 450 |
| Massima altezza vassoi - Tray max height - Hauteur maximale plateaux<br>Maximale Einschubhöhe (Tabletten) - Máxima altura bandejas - Максимальная высота подносов | mm | - | Gastronorm | Gastronorm | Gastronorm | Gastronorm | Euronorm | Euronorm |
| Dimensioni - Dimensions - Dimensions<br>Größe - Dimensiones - Размеры | mm | 450 x 530 x 720 H | 600 x 610 x 850 H | 600 x 610 x 850 H | 600 x 610 x 850 H | 600 x 610 x 850 H | 600 x 680 x 860 H | 600 x 700 x 1380 H |
| Pressione idrica - Wasserdruck - Pression hydrique<br>Water pressure - Presión del agua - Давление воды | kPa | 200 ÷ 400 | 200 ÷ 400 | 200 ÷ 400 | 200 ÷ 400 | 200 ÷ 400 | 200 ÷ 400 | 200 ÷ 400 |
| Dosatore brillantante - Rinse aid dispenser - Doseur produit de rinçage<br>Nachspülmittel-Dosiergerät - Dosificador abrillantador - Дозатор ополаскивателя | | STANDARD | STANDARD | STANDARD | STANDARD | STANDARD | STANDARD | STANDARD |
| Dosatore detersivo - Detergent dispenser - Doseur détergent<br>Waschmittel-Dosiergerät - Dosificador detergente - Дозатор моющего средства | | STANDARD | OPTIONAL | OPTIONAL | STANDARD | STANDARD | STANDARD | STANDARD |

Voltaggi speciali disponibili su richiesta- Special voltages available on request - Voltages spéciaux disponibles sur demande- Sonderspannungen verfügbar auf Wunsch - Voltajes especiales disponibles a petición - Возможно специальное напряжение сети На заказ

**(1)** Acqua alimentazione 55°C - Feeding water 55°C - Eau d'alimentation 55°C - Fleisswasser 55°C - Agua de alimentación 55°C - Вода питания 55°C

**(2)** 200 kPa - max 8°F

Dati tecnici non impegnativi - Continual improvements may supersede specifications - Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis - Technische Änderungen vorbehalten - Las características técnicas pueden ser cambiadas sin preaviso - Технические данные могут быть изменены

# TEKNO

**DIHR Ali Spa**
Via del Lavoro, 28
I - 31033 Castelfranco Veneto (TV)
T: +39 0423 7344
F: +39 0423 720442
E: dihr@dihr.com

Service:
T. +39 0423 734548
F: +39 0423 734519
E: service@dihr.com

www.dihr.com

Edition 12.2017

* The WRAS Approved Product logo is a certification mark which is owned by WRAS Ltd. - WRAS Approved Type AA - air gap